



CHAUFFERIES FIOUL ASTRANE S (Chauffage et production d'eau chaude sanitaire)



La chaleur haute fidélité

N Ο T Ι C E D 9 U Τ Ι L Ι S A Τ Ι Ο N

T30.31373.04

Madame, Monsieur,

Vous avez choisi une chaufferie fioul ASTRANE S (chauffage et production d'eau chaude sanitaire) avec sonde extérieure.

Nous vous remercions de votre confiance.

Nous l'avons voulue simple, sûre, confortable pour votre bien-être et votre sécurité.

Elle a été conçue, fabriquée, testée avec les plus grands soins. Elle a été installée par un professionnel qui peut en assurer l'entretien. Ainsi votre chaufferie continuera longtemps à vous apporter, grâce à ses performances maintenues, un confort maximum au plus juste coût d'exploitation. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation ont pour but de vous permettre une utilisation optimale de votre chaudière

GEMINOX

Votre chaufferie peut être équipée en option d'une régulation d'ambiance optimisant au mieux ses performances. Si c'est le cas, reportez-vous à la notice d'utilisation de la régulation.

Vous pouvez contacter un professionnel qualifié.

INSTRUCTIONS

L'installation doit être réalisée et réglée par un installateur qualifié.

- Si votre domicile se trouve dans une région calcaire, renseignez-vous auprès de votre installateur.
- La chaudière doit être installée dans un local bien aéré. Les amenées d'air doivent être maintenues en bon état.
- Les bouches d'aération haute et basse ne doivent être ni réduites, ni obturées.
- Toute intervention à l'intérieur de la chaudière est à proscrire. Seul y est autorisé un professionnel qualifié.
- Ne jamais stocker de produits combustibles ou de produits corrosifs pour les métaux à proximité de la chaudière.

 En cas d'odeur ou de fuite de fioul, de fuite d'eau, arrêtez votre chaudière et faites procéder immédiatement à un contrôle par un installateur qualifié ou votre Service Après-Vente.

Afin d'éviter de fausses manœuvres, suivez avec attention les instructions des chapitres suivants.

Votre Service Après-Vente.

N° :(Reportez son N° de tél. ici)

Le non-respect de ces prescriptions dégage la responsabilité du constructeur.

. TABLEAU DE COMMANDE	P.4
. MISE EN ROUTE DE VOTRE CHAUDIERE	P.5
- MISE A JOUR DE L'HORLOGE INTERNE DU REGULATEUR	P.6-8
- MISE EN ROUTE	P.9
- EXPLICATION DES DIFFÉRENTS SYMBOLES S'AFFICHANT A L'ÉCRAN	P.9
- DESCRIPTION DES DIFFERENTS MODES DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE CHAUDIERE	P.10-11
- MODIFICATION DES CONSIGNES DE TEMPÉRATURE CONFORT, RÉDUIT ET EAU CHAUDE SANITAIRE	P.12-13
- APERÇU DES PROGRAMMES STANDARD	P.14-15
- EXEMPLE DE MODIFICATION D'UNE PLAGE HORAIRE DANS LE PROGRAMME N°1 DU PREMIER CIRCUIT	P16-17-18
- PROGRAMMATION CONGES	P.19-20
	D 21-22
	Fiz 1-22
. ARRET DE VOTRE CHAUDIERE	P.23
. CONSEILS PRATIQUES	P.23

TABLEAU DE COMMANDE



Pour accéder au tableau de commande de votre chaudière, appuyez en bas du capot.





MISE EN ROUTE DE VOTRE CHAUDIERE

Avant la mise en route de votre chaudière, vérifiez :

- 1) Que la pression d'eau est suffisante (1,5 bar) à froid . Lecture sur le tableau de bord,
- 2) Que vous disposez du combustible nécessaire,
- 3) Que la vanne d'alimentation en combustible située à proximité de la chaudière, est ouverte,
- 4) Que votre chaudière est sous tension électrique.

A la mise sous tension de votre chaudière, l'un des voyants indicateurs de pression s'éclaire en vert et l'écran éclairé en vert affiche les informations suivantes :



MISE A JOUR DE L'HORLOGE INTERNE DU REGULATEUR



Appuyez sur la touche **PROG**.

RFFICHAGE





Appuyez une fois sur la touche +.



Le texte "HEURE-DATE" et l'heure apparaissent à l'écran.



Appuyez sur touche ENTER.



touche ENTER s'éclaire en rouge.



Modifiez l'heure à l'aide des touches - et +.



Appuyez sur touche ENTER.



L'année s'affiche à l'écran.



Modifiez l'année à l'aide des touches - et +.



Appuyez sur la touche ENTER.



Le mois s'affiche à l'écran.



Modifiez le mois à l'aide des touches - et +.



Appuyez sur la touche ENTER.



Le jour s'affiche à l'écran.



Modifiez le jour à l'aide des touches - et +.



Appuyez sur la touche ENTER.

HELIRE-- IRTE **IC:CC**

Après que vous ayez modifié l'heure, l'année, le mois, le jour, l'écran affiche le texte «**HEURE-DATE**» et le voyant rouge au-dessus de la touche ENTER s'éteint.



Appuyez sur la touche **PROG** pour revenir à l'écran initial.

MISE EN ROUTE



Appuyez sur la touche **ON/OFF**. Le voyant situé à gauche de cette touche s'éclaire en vert. Votre chaudière est prête à fonctionner.

Votre chaudière se met en marche après une attente qui peut être de 1 à 2 mn. Le témoin de présence de flamme s'éclaire en vert.





Sélectionnez votre mode de fonctionnement à l'aide des touches • ou +.

EXPLICATION DES PRINCIPAUX SYMBOLES S'AFFICHANT A L'ÉCRAN

- ${igcup}$ Mode de fonctionnement hors gel
- ① 1 Mode de fonctionnement Horloge 1
- H Mode de fonctionnement Eau Chaude Sanitaire (Eté)
- ✤ Mode de fonctionnement Confort
-) Mode de fonctionnement Réduit
- 1 : Premier circuit de chauffage
- **IIII** 2 : Deuxième circuit de chauffage (option : plancher chauffant + radiateurs)

DESCRIPTION DES DIFFERENTS MODES DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE CHAUDIERE



U Mode de fonctionnement hors gel : votre chaudière est en veille. Elle assure uniquement la protection antigel de votre installation de chauffage.

ATTENTION ! Votre chaudière doit rester sur la position ON : le voyant vert situé à gauche de la touche ON/OFF doit être éclairé.



 \bigcirc 1 Mode de fonctionnement Horloge 1 : si vous choisissez le mode de fonctionnement Horloge 1, le programme de chauffe qui sera appliqué sera le programme N° 1 standard :

- De 6h à 22h : confort 20°C



- De 22h à 6h : réduit 16°C



Vous pouvez personnaliser ce programme en modifiant vos plages horaires et vos consignes de température ambiante confort et réduit.



 \bigcirc 2 Mode de fonctionnement Horloge 2 : si vous choisissez le mode de fonctionnement Horloge 2, le programme de chauffe qui sera appliqué sera le programme N° 2 standard :

- De 6h à 8h : confort 20°C



- De 8h à 16h : réduit 16°C



- De 16h à 22h : confort 20°C



⁻ De 22h à 6h : réduit 16°C



Vos pouvez personnaliser ce programme en modifiant vos plages horaires et vos consignes de température ambiante confort et réduit.

Dans les deux cas (Horloge 1 ou Horloge 2), l'eau chaude sanitaire est produite selon les données rentrées dans son programme standard. Vous pouvez également personnaliser ce programme en modifiant vos plages horaires et la consigne de température d'eau chaude sanitaire.



➡ Mode de fonctionnement ECS (Eau Chaude Sanitaire) - Eté : si vous choisissez le mode de fonctionnement Eau Chaude Sanitaire, seule la production d'eau chaude sanitaire sera assurée en fonction du programme standard :

> - De 5h à 24h, la chaudière maintient l'eau chaude sanitaire à 60°C.



 De 24h à 5h, la chaudière ne se mettra pas en marche pour maintenir l'eau chaude sanitaire à 60°C.



Vous pouvez personnaliser ce programme (PROG ECS) en modifiant vos plages horaires et vos consignes de température d'eau chaude sanitaire (ECS).



Mode de fonctionnement Confort : si vous choisissez le mode de fonctionnement Confort, vous serez chauffé en permanence (24 h /24) selon la température ambiante confort programmée. La production d'eau chaude sanitaire sera assurée en permanence selon la température confort programmée.



) Mode de fonctionnement Réduit : si vous choisissez le mode de fonctionnement Réduit, vous serez chauffé en permanence (24 h /24) selon la température ambiante réduite programmée. La production d'eau chaude sanitaire sera assurée en fonction de son programme.

MODIFICATION DES CONSIGNES DE TEMPERATURE CONFORT, REDUIT ET EAU CHAUDE SANITAIRE



Appuyez sur la touche « thermomètre ».

L'écran ci-dessous s'affiche et le voyant au-dessus de la touche **ENTER** s'éclaire en rouge.





Vous pouvez modifier cette température à l'aide des touches + et -.



Appuyez sur la touche **ENTER** pour la valider. L'écran suivant s'affiche.





Vous pouvez modifier cette température à l'aide des touches + et -.



Appuyez sur la touche ENTER pour la valider.

Si vous avez un deuxième circuit de chauffage : L'écran ci-dessous s'affiche.





Vous pouvez modifier cette température à l'aide des touches + et -.



Appuyez sur la touche ENTER pour la valider.

L'écran ci-dessous s'affiche.





Vous pouvez modifier cette température à l'aide des touches + et -.



Appuyez sur la touche **ENTER** pour la valider. L'écran ci-dessous s'affiche.





Vous pouvez modifier cette température à l'aide des touches + et -.



Appuyez sur la touche **ENTER** pour la valider. Le voyant au-dessus de la touche **ENTER** s'éteint et l'écran initial s'affiche.

APERÇU DES PROGRAMMES STANDARD DES CIRCUITS DE CHAUFFAGE (2ème CIRCUIT EN OPTION)

PROGRAMMES DE CHAUFFE DU 1 ^{er} CIRC											
Programme N° 1 🕘 1											
	Сус	le 1	Сус	le 2	Сус						
Température ambiante	20 °C		20 °C		20 °C						
	1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 ON	3 OFF					
Lundi	06:00	22:00									
Mardi	06:00	22:00									
Mercredi	06:00	22:00									
Jeudi	06:00	22:00									
Vendredi	06:00	22:00									
Samedi	07:00	23:00									
Dimanche	07:00	23:00									

IT									
Programme N° 2 ④ 2									
	Cycl	e 1	Cycl	e 2	Cycle 3				
Température ambiante	20	°C	20	°C	20 °C				
	1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 ON	3 OFF			
Lundi	06:00	08:00	16:00	22:00					
Mardi	06:00	08:00	16:00	22:00					
Mercredi	06:00	08:00	16:00	22:00					
Jeudi	06:00	08:00	16:00	22:00					
Vendredi	06:00	08:00	16:00	22:00					
Samedi	07:00	23:00							
Dimanche	07:00	23:00							

PROGRAMMES DE CHAUFFE DU 2° CIRCUIT (option)															
Programme № 1 🕘 1						Programme N° 2 🕘 2									
	Cycle 1Cycle 2Cycle 3érature biante20 °C20 °C20 °C			Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3							
Température ambiante			20 °C		20 °C		20 °C		20 °C		Température ambiante	20	°C	20	°C
	1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 ON	3 OFF		1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 ON	3 OF		
Lundi	06:00	22:00					Lundi	06:00	08:00	16:00	22:00				
Mardi	06:00	22:00					Mardi	06:00	08:00	16:00	22:00				
Mercredi	06:00	22:00					Mercredi	06:00	08:00	16:00	22:00				
Jeudi	06:00	22:00					Jeudi	06:00	08:00	16:00	22:00				
Vendredi	06:00	22:00					Vendredi	06:00	08:00	16:00	22:00				
Samedi	07:00	23:00					Samedi	07:00	23:00						
Dimanche	07:00	23:00					Dimanche	07:00	23:00						

En dehors des plages horaires définies pour chaque cycle, la chaudière fonctionne en mode réduit (température ambiante réduite de base = 16 °C).

Vous pouvez personnaliser ces programmes en modifiant vos plages horaires.

14

APERÇU DU PROGRAMME STANDARD POUR LA PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE

Programme ECS 📥										
	Сус	le 1	Сус	le 2	Cycle 3					
Température ECS	60	°C	60	°C	60 °C					
	1 ON	1 OFF	2 ON	2 OFF	3 ON	3 OFF				
Lundi	05:00	24:00								
Mardi	05:00	24:00								
Mercredi	05:00	24:00								
Jeudi	05:00	24:00								
Vendredi	05:00	24:00								
Samedi	05:00	24:00								
Dimanche	05:00	24:00								

En dehors des plages horaires définies pour chaque cycle, la température d'eau chaude sanitaire n'est pas entretenue à sa valeur de consigne.

Vous pouvez personnaliser ce programme en modifiant vos plages horaires.

EXEMPLE DE MODIFICATION D'UNE PLAGE HORAIRE DANS LE PROGRAMME N°1 DU PREMIER CIRCUIT (JOUR PAR JOUR OU PAR BLOCS DE JOURS : LU-VE, SA-DIM, LU-DIM) : VOIR PAGE 14.



Appuyez sur la touche **PROG**.



Le mot "AFFICHAGE" apparaît à l'écran.



Appuyez sur la touche + jusqu'à l'apparition de l'écran suivant.



L'écran ci-dessus s'affiche : il vous indique que vous êtes bien sur le PROGRAMME 1 du 1^{er} CIRCUIT.



Appuyez sur la touche ENTER.



L'écran ci-dessus s'affiche.



Appuyez sur la touche **ENTER**.





Appuyez sur la touche + ou - pour personnaliser l'heure de début du cycle 1. Dans ce cas, le voyant au dessus de la touche ENTER s'éclaire en rouge.



Appuyez sur la touche + ou - pour personnaliser l'heure de fin du cycle 1. Dans ce cas, le voyant au dessus de la touche ENTER s'éclaire en rouge.



Appuyez sur la touche **ENTER**. Le voyant rouge au dessus de la touche ENTER s'éteint.



Appuyez sur la touche **ENTER**. Le voyant rouge au dessus de la touche ENTER s'éteint.







Appuyez sur la touche + ou - pour personnaliser l'heure de début du cycle 2. Dans ce cas, le voyant au dessus de la touche ENTER s'éclaire en rouge.



Appuyez sur la touche **ENTER.** Le voyant rouge au dessus de la touche ENTER s'éteint.



Appuyez sur la touche + ou - pour personnaliser l'heure de fin du cycle 2. Dans ce cas, le voyant au dessus de la touche ENTER s'éclaire en rouge.



Appuyez sur la touche **ENTER**. Le voyant rouge au dessus de la touche ENTER s'éteint.

Pour personnaliser la plage horaire du cycle 3 de votre chaudière, procédez de la même façon que pour la personnalisation des cycles 1 et 2.



A la fin de la personnalisation des cycles 1, 2 et 3, vous revenez à l'écran affichant **LUNDI**.

A l'aide des touches + ou •, sélectionnez un autre jour ou un bloc de jours si vous souhaitez personnaliser d'autres plages horaires, ou allez jusqu'à l'affichage de l'écran **RETOUR** puis appuyez sur la touche **ENTER** pour retourner au menu principal.



Appuyez sur la touche **PROG** pour revenir à l'écran initial.

PROGRAMMATION CONGES

Pendant vos congés, le mode de fonctionnement qui sera appliqué sera le mode Réduit.



Appuyez sur la touche PROG.



Le mot "AFFICHAGE" apparaît à l'écran.



Appuyez deux fois sur la touche +.



Le mot "CONGES" apparaît à l'écran.



Appuyez sur la touche **ENTER**. Le voyant rouge au-dessus de la touche ENTER s'éclaire en rouge.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez l'année de début de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez le mois de début de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez le jour de début de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez l'année de fin de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez le mois de fin de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**.



L'écran ci-dessus s'affiche. Sélectionnez le jour de fin de vos congés à l'aide de la touche +, puis appuyez sur **ENTER**. Le voyant rouge au-dessus de la touche ENTER s'éteint.





Appuyez sur la touche PROG.



Quand vous serez en congés, l'écran ci-dessus s'affichera.

Le mot "CONGES" apparaît à l'écran.

QUE SE PASSE-T-IL ? QUE FAIRE ?

1) Vous n'avez plus de chauffage? Vous n'avez plus d'eau chaude sanitaire ?

QUE FAIRE ?

- Assurez-vous que votre chaudière est sous tension électrique.
- Vérifiez qu'un code ANOMALIE n'est pas affiché à l'écran.



L'écran affiche le symbole <u>A</u> et le code **E 61**, le témoin de mise en sécurité du brûleur est éclairé en rouge.





Ouvrez la partie basse de la face avant de votre chaudière (ouverture possible vers la droite ou vers la gauche).



Appuyez sur le bouton de réarmement du brûleur (éclairé en rouge).

Le bouton de réarmement du brûleur s'éteint. L'écran n'affiche plus le symbole <u>A</u> et le code E 61. Le témoin de mise en sécurité du brûleur au tableau de bord s'éteint. Votre chaudière se remet en marche après une attente qui peut être de 1 à 2 mn. Le témoin de présence de flamme s'éclaire en vert.

Si le brûleur se remet en sécurité, assurez-vous que vous n'êtes pas en panne de combustible. Si ce n'est pas le cas, faites appel à un professionnel qualifié.



- 2) Vous avez du chauffage, mais plus d'eau chaude sanitaire ?
- Faites appel à un professionnel qualifié.
- 3) Vous avez de l'eau chaude sanitaire, mais pas de chauffage ?

QUE FAIRE ?



Vérifiez que le symbole **H** n'est pas affiché à l'écran. Si le symbole **H** est affiché, votre chaudière est en mode de fonctionnement été (production d'eau chaude sanitaire seule).



Modifiez le mode de fonctionnement de votre chaudière à l'aide des touches – ou +.

Si l'écran affiche des codes différents des codes E 60, E 61, E 74, faites appel à un professionnel qualifié.

ARRET DE VOTRE CHAUDIERE



Appuyez sur la touche **ON/OFF**. Le voyant éclairé en vert, situé à gauche de cette touche, s'éteint. L'écran afficheur du tableau de bord ainsi que le voyant indiquant la valeur de la pression d'eau restent éclairés en vert.

En cas d'arrêt prolongé, fermez la vanne d'alimentation en combustible située à proximité de la chaudière.

Si l'installation peut être exposée au gel, reportez-vous à la page 8 : mode de fonctionnement hors gel.

ATTENTION ! Pour que la protection hors gel soit assurée, votre chaudière doit rester sur la position ON : le voyant vert situé à gauche de la touche ON/OFF doit être éclairé.

CONSEILS PRATIQUES

NETTOYAGE

Le nettoyage de l'habillage de votre chaudière peut être effectué avec des produits habituels du commerce, à l'exception, de tous solvants, poudres ou éponges abrasives.

ENTRETIEN

Faites procéder tous les ans à une vérification et à un nettoyage de votre chaudière par votre installateur ou un Service Après-Vente agréé.

Pour les chaudières raccordées sur conduit de cheminée, faîtes effectuer tous les ans une vérification et un nettoyage du conduit d'évacuation de fumées.

Si vous êtes amené à rajouter régulièrement de l'eau dans votre circuit de chauffage, faites appel à un professionnel qualifié.

Service Consommateurs



Une équipe pour répondre en direct : • du lundi au vendredi de 7 h à 21 h, • le samedi de 8 h à 18 h.





GEMINOX SAS - 16, rue des Ecoles - BP 1 - 29410 SAINT-THEGONNEC (FRANCE) Internet : http://www.geminox.fr